

■ Advertencia

- ▶ El cargador sólo se puede cargar las pilas de AA/AAA/C/D/9V Ni-MH Ni-CD, y se puede causar la explosión, la avería o fuga, unas heridas personales o unos daños a la propiedad si se carga por otro tipo de pilas
- ▶ Se puede causar el riesgo de descarga eléctrica si se utiliza incorrectamente el cargador.
- ▶ El cargador sólo se puede usar en el interior, por favor, manténgalo alejado de humedad y calor.
- ▶ Póngalo en un lugar seguro donde los niños no puede llegar.
- ▶ No desmonte o remontaje el cargador por razones de seguridad.

■ Tamaño y Peso

Tamaño	195*93*52mm
Peso	285g



www.eblmall.com

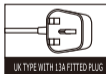
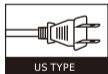
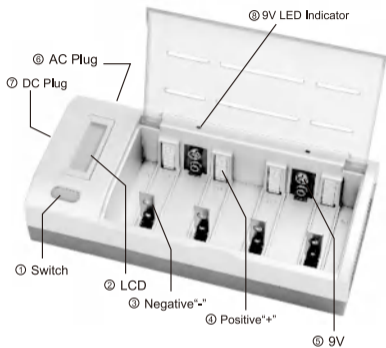
EBL[®]

START HERE, OPEN ORIGINAL ENERGY!



Thanks for purchasing the EBL[®] product
For safety purpose, please read this manual carefully
before using it.

■ User Manual



Thanks for purchasing the EBL® product
For safety purpose, please read this manual carefully before using it.

■ General Information

Detailed instruction is provided in this manual (the charger function, safety usage and notice.)

■ Features

- ▶ EBL-906 can charge 1/2/3/4 pieces AA/AAA/C/D Ni-MH Ni-CD batteries and 1/2 pieces 9V Ni-MH Ni-CD batteries.
- ▶ The LCD will display the charging progress of AA,AAA, C,D batteries and the LED for 9V battery.
- ▶ Controlled by MCU technology, using ΔV intellectual cut-off charging method, automatically turn to trickle charge mode, prevent from over-voltage, over-current and reverse connection.
- ▶ Constant current charging mode would protect the battery against current fluctuation and keep using the charger safety.
- ▶ Micro computer controlled IC, automatically recognize the defective battery, short circuit battery and non-rechargeable battery. On these occasion, the charger doesn't charge the batteries for safety.
- ▶ The charger has short circuit protection function.
- ▶ AA,AAA,C,D slot has the discharge function also, discharge the battery before charging may remove the memory effect of the batteries.
- ▶ If the voltage of the battery's voltage under 0-0.9V, the charger will renovate it automatically.

■ Product Specification

- ▶ Input: 100-240V AC 50/60Hz 10W 12V DC 800mA

- ▶ Output: AA,AAA,C,D 1.2v DC*4 1000mA, 9V DC 30mA
- ▶ Discharge Current: 200-300mA
- ▶ No Load Power Consumption: 1W Max
- ▶ Full Load Power Consumption: 12W Max
- ▶ Battery Charging Rate \cong 80%

■ Product Specification

- ▶ Using Temperature: 0-35°C; Humidity: \cong 80%
- ▶ Storage Temperature: 0-25°C; Humidity: \cong 60%
- ▶ Working Temperature: Surface temperature of charger: \cong 60°C
Surface temperature of battery: \cong 45°C

■ Safety Specification

Meet the safety standard of CE

■ User Construction

- ▶ Make sure the batteries are placed correctly, make the "+/-" pole of the batteries are corresponding to the "+/-" of the charger.
- ▶ Start to charge when put the batteries into charger: the LCD display will be bright about 0.5 seconds for self-inspection, then turn off and standby for charging. (If the LCD keep flashing means the battery is non-rechargeable, not compatible or defective, please stop to charge at once.)

- ▶ Charging AA/AAA/C/D Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries: One LCD corresponding to one slot, when the LCD indicator shows "■" means the batteries have been fully charged. And the charger is individual, could charge different type and capacity compatible batteries in the same time.
- ▶ Charging 9V Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries: the LED will always keep lighting. Should to calculating its charging time, here is the formula: Capacity of 9V battery/30mA*1.2 General charging time for 9V battery (for reference only): 150-300mAh about 6-14 hours
- ▶ Discharge: Press the button to change mode, LCD screen will display "DISCHG" while discharging. Please note that the charger will automatically turn to charging mode "CHG" after the battery is discharged.
- ▶ "ERROR": If the battery is broken (0 Volt) and install battery incorrectly, the charger will shows "ERROR" to remind you personally.

■ Cautions

- ▶ Please install the battery into charger as the image showing in case of reversing. Incorrectly installation will cause the LCD display shows "ERROR".
- ▶ If the indicator light dose not turn on while charging, please checking firstly if the battery is normal and if the installation is correct.
- ▶ New battery will reach the best performance after 2-3 times charge and discharge.
- ▶ Charge the battery to fully if the battery is long time storage and usage firstly.
- ▶ It is normal phenomenon that the battery is warmer than room temperature when charging. The temperature will automatically decrease to normal after fully charged.

- ▶ Cutting off the power supply when you no need to charge the battery and take out the battery after fully charged.
- ▶ Children should not use this charger without adult's supervision.

■ Warning

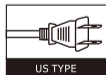
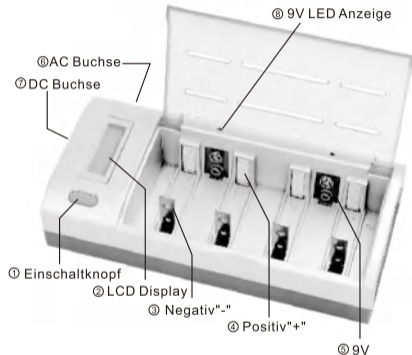
- ▶ The charger can only charge for AA,AAA,C,D,9V Ni-MH Ni-CD rechargeable battery. It may cause explosion, battery broken, leakage, personal injure and damage to property if charging other type of battery.
- ▶ It may cause electric shock hazard if using the charger incorrectly.
- ▶ This charger is using for indoor only, keep it away from moist and heat.
- ▶ Please place it under the safety place where the children cannot to reach up to.
- ▶ Do not disassemble or reassemble the charger for safety reason.

■ Size & Weight:

Size	195*93*52mm
Weight	285g

Deutsche Bedienungsanleitung

■ Bedienungsanleitung



Vielen Dank für den Kauf eines EBL Produkts

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch.

■ Allgemeine Informationen

Detaillierte Anleitung über Funktion, Sicherheitshinweise und Hinweise des Ladegerätes.

■ Merkmale

- ▶ Das EBL-906 Ladegerät kann 1/2/3/4 Stück AA/AAA/C/D und 1~2 Stück 9V Ni-MH/Ni-CD wieder aufladbare Batterien laden.
- ▶ Das LCD Display zeigt den aktuellen Ladezustand der AA/AAA/C/D Batteries und LED Anzeige zeigt den aktuellen Ladezustand der 9V Batteries.
- ▶ Kontrolliert von MCU und Negatives Delta V ($-\Delta V$) ausschalt Funktion vor Überladung, Überentladung, Überspannung und Überhitzung geschützt.
- ▶ Mit einem einzigartigen eingebauten Mikro Computer Chip. Der Mikro Prozessor schaltet sich bei Erkennung fehlerhafter, ungeeigneter oder falsch eingelegerter Batterien.
- ▶ Kurzschluss-Schutzfunktion.
- ▶ AA/AAA/C/D Ladeschacht besitzt Entladefunktion. Vor der Ladung entlädt die Batterie, kann den Memory-Effekt der Batteries entfernen.
- ▶ Nach der vollständigen Aufladung der Akkus die automatische Umschaltung auf Impulserhaltungsladung. Diese Funktion garantiert eine optimale Performance und eine lange Akkulebensdauer.

- ▶ Bequemer für weltweite Spannungen.
- ▶ DC Input Port auch besitzt, bequem für andere Wendungsplatz (DC Kabel enthaltet nicht).

■ Produkt Spezifikationen

- ▶ Input: 100-240V~AC 50/60Hz 10W, 12V DC 800mA
- ▶ Output: AA/AAA/C/D 1.2V DC*4 1000mA, 9V DC 30mA
- ▶ Entladungsstrom: 200-300mA
- ▶ Leistungsaufnahme bei Nulllast: 1W Max
- ▶ Volllast-Stromverbrauch: 12W Max
- ▶ Batterieladerate: $\cong 80\%$


■ Umgebungskonditionen

- ▶ Lagerungstemperatur: 0-35°C, Lagerungsfeuchtigkeit: $\cong 80\%$
- ▶ Verwendungstemperatur: 0-25°C, Verwendungsfeuchtigkeit: $\cong 60\%$
- ▶ Arbeitstemperatur für Ladegerät und Batterie:
Oberflächentemperatur des Ladegerätes: $\cong 60^\circ\text{C}$
Oberflächentemperatur der Batteries: $\cong 45^\circ\text{C}$

■ Sicherheitsstandard

Erfüllt den Sicherheitsstandard von CE

■ Bedienungsanleitung

- ▶ Legen Sie die Batterie in das Ladegerät und achten Sie darauf auf die richtigen + und – Pole.
- ▶ Ladung des Batteries: Der LCD Display wird für 0.5s beleuchten, um das die Batterien zu prüfen.Und dann bereit zu Laden. (Wenn der LCD Diaplay immer blinkt, das heißt die Batterien defekt, oder keine aufladbare Batterieoder ist. Bitte stoppen Sie die Ladung sofort.)
- ▶ Ladung der AA/AAA/C/D Ni-MH Ni-CD wiederaufladbaren Batterien: Jeder LCD entspricht einen Ladeschacht. Wenn die Batterien vollständig geladen sind, wird ein “” in dem LCD Display voll angezeigt. Das Ladegerät kann die kompatible Batterien in unterschiedlichen Typen und Kapazität gleichzeitig aufladen.
- ▶ Bei Ladung der 9V Batterien wird die LED in Rot angezeigt: Wie rechnen Sie die Ladeszeit für 9V Batterien: Kapazität des 9V Batteriens/30mA(Output des Ladegerätes)*1.2(Verlust in der Ladevorgang). Übliche Ladeszeit für 9V Batterien: 6~14 Stunden für 150 ~300 mAh 9V Batterie.
- ▶ Entladung: Drücken Sie den Entlademodus Knopf. Der LCD Display zeigt dann „DISCHG“ an und die Batterien werden entladen. Bitte achten Sie darauf, sobald diese vollständig entladen sind, wird sich wieder zu “CHG” Mode geändert und automatisch wieder geladen.
- ▶ Über “ERROR”: Wenn die Batterie defekt(0 Volt) ist oder falsch eingelegt wird, wird die Fehlermeldung „ERROR“ auf dem LCD Display angezeigt.

■ Achtung

- ▶ Wenn die Anzeigelichter nicht aufleuchten, wenn Sie die Batterien laden, kontrollieren Sie bitte zuerst ob die Batterien normal sind und ob diese richtig eingesteckt sind.
- ▶ Neue Batterien oder längere Zeit ohne Benutzung gelagerte Batterien erreichen Ihre volle Leistungsfähigkeit nach 3 Mal Aufladen und Entladen.
- ▶ Laden Sie bitte die Batterien vollständig auf, wenn diese längere Zeit ohne Benutzung gelagert wurden.
- ▶ Es ist eine ganz normale Erscheinung, wenn die Batterien während des Ladens etwas erwärmen. Nach dem Ladevorgang werden diese jedoch wieder abgekühlt.
- ▶ Kinder dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- ▶ Verwenden Sie bitte das Ladegerät bei einer Temperatur von 0°C bis 35°C.
- ▶ Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn die Ladung erledigt wird.

■ Warnung:

- ▶ Bitte laden Sie nur AA/AAA/C/D/9V Ni-MH Ni-CD Ni-MH/Ni-CD wieder aufladbare Batterien. Das Laden von anderen Typen von Batterien kann zu Explosionen, Batteriebruch, auslaufen, Verletzungen oder Schäden führen.
- ▶ Bei inkorrekt Anwendung kann es zu Elektroschocks kommen.
- ▶ Das Ladegerät ist nur für die Anwendung im Innenbereich geeignet, halten Sie es von Feuchtigkeit und Hitze fern.

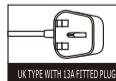
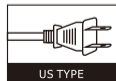
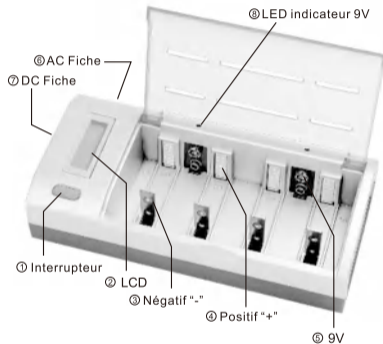
- ▶ Bauen Sie das Ladegerät nicht auseinander oder versuchen Sie es auch nicht selbst zu reparieren.
- ▶ Halten Sie es von Kindern fern.

■ Size & Weight:

Size	195*93*52mm
Weight	285g

Manuel d'utilisation français

■ Mode d'Emploi



Merci d'avoir acheté le produit EBL®

Pour des raisons de sécurité, s'il vous plaît lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

■ Informations générales

Des instructions détaillées sont fournies dans ce manuel (la fonction de chargeur, l'utilisation de la sécurité et de préavis.)

■ Caractéristique du produit

- ▶ EBL-906 peut charger 1/2/3/4 pièces AA/AAA/C/D/ piles Ni-MH Ni-CD et 1/2 pièces 9V piles Ni-MH et Mi-CD.
- ▶ L'écran LCD affiche l'état de charge des piles AA,AAA,C,D et la LED pour les piles de 9V.
- ▶ Contrôlé par la technologie MCU, en utilisant la méthode de charge intelligente $-\Delta V$ de couper, tourner automatiquement le mode de charge de filet, protéger les piles contre la surtension, la surintensité et la connexion inverse.
- ▶ Le mode de charge du courant constant peut protéger les piles contre les fluctuations de courant et continuer à utiliser le chargeur en sécurité.
- ▶ IC contrôlé par Micro ordinateur, détecte automatiquement les piles défectueuses, les piles de court-circuit et les piles non-rechargeables. A ces occasions, le chargeur ne charge pas les piles en sécurité.
- ▶ Le chargeur possède la fonction de protection contre le court-circuit.

- ▶ Les fente de AA,AAA, C, D a la fonction de décharge aussi, décharger les piles avant le recharge peut éliminer l'effet de mémoire des piles.
- ▶ Si la tension des piles est entre 0-0.9V, le chargeur le rénove automatiquement.

■ Spécification de produit

- ▶ Entrée: 100-240V AC 50 / 60Hz 10W 12V DC 800mA
- ▶ Sorti: AA, AAA, C, D 1.2v DC * 4 1000mA, 9V DC 30mA
- ▶ Courant de décharge: 200-300mA
- ▶ Aucune consommation d'énergie de charge: 1W Max
- ▶ Consommation de la pleine puissance de charge: 12W Max
- ▶ Taux de charge des piles: 80%

■ Conditions environnementales

- ▶ Température d'utilisation:0-35°C; Humidité : $\leq 80\%$
- ▶ Température de stockage: 0-25 °C; Humidité: $\leq 60\%$
- ▶ Température de fonctionnement:
La température de surface du chargeur: $\leq 60\text{ °C}$
La température de surface de la pile: $\leq 45\text{ °C}$

■ Spécifications de sécurité

■ Construction de l'utilisateur

- ▶ Assurez-vous que les piles sont placées correctement, les pôles "+/-" des piles correspondent aux pôles "+/-" du chargeur.
- ▶ Commencez à charger après de mettre les piles dans le chargeur: l'écran LCD sera brillant environ 0.5 secondes pour l'auto-inspection, puis éteint et être prêt à charger. (Si l'écran LCD reste clignotant, cela signifie que les piles sont non-rechargeables, non-compatibles ou défectueuses, s'il vous plaît arrêter de charger immédiatement.
- ▶ Charge AA/AAA/C/D Ni-MH Ni-CD piles rechargeables: Un écran LCD correspond à une fente. Et le chargeur est individuel, il peut charger des piles de type différents et de capacité différentes en même temps.
- ▶ Charger des piles rechargeables de 9V Ni-MH Ni-CD: la LED va garder toujours l'éclairage, il faut calculer le temps de son charge, voici la formule : capacité de la pile 9V/30mA*1.2, le temps de charge général pour la pile 9V(pour référence seulement): environ 6-14 heures pour 150-300mAh.
- ▶ Décharge :appuyez sur le bouton pour changer la mode, l'écran de LCD va afficher "DISCHG" pendant la décharge. Notez que le chargeur va transformer automatiquement en la mode "CHG" du charge après la pile est déchargée.
- ▶ "ERREUR": Si la pile est cassée (0 Volt) et installée erronément le chargeur va afficher "ERREUR" pour vous rappeler personnellement.

■ Précautions

- ▶ Installez la pile dans le chargeur comme l'image affiché pour éviter de renverser, s'il vous plaît. L'installation incorrecte va provoquer que l'écran de LCD affiche "ERREUR".
- ▶ Si l'indicateur ne s'allume pas en état de charger, vérifiez tout d'abord si la pile est normale et si l'installation est correcte, si vous plaît.
- ▶ La nouvelle pile va atteindre sa meilleure performance après la charge et décharge complète de 2-3 fois.
- ▶ Charger la pile complètement si la pile est stockée depuis longtemps et est utilisée pour la première fois.
- ▶ C'est le phénomène normal que la température de la pile est plus haut que la température ambiante pendant la charge. La température de la pile va diminuer automatiquement à la température ambiante après avoir complètement chargée.
- ▶ Coupez l'alimentation électrique quand vous n'avez pas besoin de charger la pile et retirez la pile après d'avoir été complètement chargée.
- ▶ Les enfants ne devraient pas utiliser ce chargeur sans surveillance d'un adulte.

■ Attention

- ▶ Le chargeur ne charge que la pile rechargeable de AA, AAA, C, D, 9V Ni-MH Ni-CD. Il pourrait provoquer une explosion, la pile cassée, une fuite électrique, la blessure personnelle et le dommage de la propriétaire s'il charge les piles d'autre type.

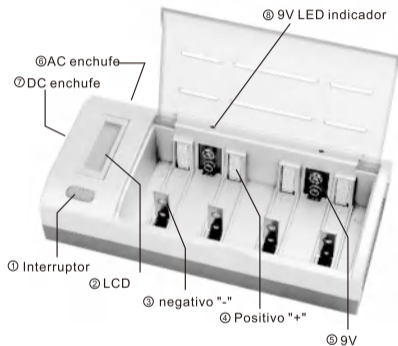
- ▶ Il pourrait provoquer le choc électrique brutal si on l'utilise incorrectement.
- ▶ Ce chargeur n'utilise qu'à l'intérieur, la mettez loin de l'humidité et de la chaleur.
- ▶ La posez sur la place sécuritaire où les enfants ne peuvent pas la toucher, s'il vous plaît.
- ▶ Ne pas démonter et remonter le chargeur pour des raisons de sécurité.

■ Taille & poids:

Taille	195*93*52mm
poids	285g

Usuario manual

■ Usuario Manual



Gracias por la compra de los productos EBL.

Por la seguridad, por favor, lea este usuario manual cuidadosamente antes de usar.

■ Información general

Este manual proporciona la instrucción detallada (la función, el uso de la seguridad y las notas del cargador).

■ Características del producto

- ▶ El EBL-906 se puede cargar 1/2/3/4 pilas de AA/AAA/C/D y 1/2 pilas de 9V NI-MH/NI-CD.
- ▶ La pantalla LCD mostrará el proceso de carga para las pilas de AA/AAA/C/D y los LEDs indicadores para mostrar el estado de carga de las pilas de 9V.
- ▶ El cargador se controla por la tecnología MCU y se utiliza $-\Delta V$ para cortar la carga por el método intelectual, se cambia automáticamente a la carga de forma lenta para que evite la sobretensión, la sobreintensidad de corriente y la conexión inversa.
- ▶ El modo de carga de corriente constante puede proteger las baterías contra la fluctuación de la corriente y seguir usando el cargador por la seguridad.
- ▶ Micro ordenador controlado por IC, se reconoce automáticamente la batería defectuosa, el cortocircuito en la batería, y la batería no recargable. En estas ocasiones, para la seguridad el cargador no carga las baterías.

- ▶ Función de protección contra el corto circuito.
- ▶ La ranura de AA/AAA/C/D tiene la función de descarga, y debe descargar las baterías antes de la carga para que pueda eliminar la memoria eficaz de las baterías.
- ▶ Si el voltaje de la batería está entre 0-0.9v, el cargador se va a renovar automáticamente.
- ▶ Se puede aplicar en todo el mundo.
- ▶ El cargador tiene la entrada DC Jack, es conveniente para el uso en coche o el otro lugar.

■ Especificaciones del producto

- ▶ Entrada: 100-240V AC 50/60Hz 10W, 12V DC 800mA
- ▶ Salida: AA/AAA/C/D 1.2V DC*4 1000mA, 9V DC 30mA
- ▶ Corriente de descarga: 200-300mA
- ▶ Sin consumo de potencia de carga: 1W Max
- ▶ El consumo de potencia de carga completa: 12W Max
- ▶ Ratio de la carga de batería: $\geq 80\%$

■ Condición del Medio Ambiente

- ▶ Condiciones de uso : temperatura : 0-35°C Humedad: $\leq 80\%$
- ▶ Entorno de almacenamiento : Humedad: 0-25°C Humedad: $\leq 60\%$

- ▶ Temperatura de trabajo:
Temperatura de la superficie del cargador: $\leq 60^{\circ}\text{C}$
Temperatura de la superficie de las baterías: $\leq 45^{\circ}\text{C}$

■ Estándar de seguridad

Cumplirse con la norma de seguridad de CE

■ Instrucción de Uso

- ▶ Asegúrese de que las baterías se colocan correctamente, y hace el "+/-" polo de las baterías estar correspondiente a lo del cargador.
- ▶ Comience a cargar cuando se ponen las pilas en el cargador: La pantalla LCD estará brillante alrededor de 0,5 segundos para la auto-inspección, luego se apaga y espera para la carga (si la pantalla sigue parpadeando significa que la batería no es recargable, no compatible o defectuoso, por favor deja de cargar al mismo).
- ▶ Carga las baterías recargables de AA/AAA/C/D/Ni-MH Ni-CD: Una pantalla LCD correspondiente a una ranura, cuando el indicador de LCD muestra "■" significa que las baterías están cargadas completamente. Y el cargador es individual, se puede cargar diferentes tipos y capacidades de baterías compatibles al mismo tiempo
- ▶ Carga baterías recargables de 9V Ni-MH Ni-CD: La pantalla LED se mantenga siempre la iluminación. Debe calcular su tiempo de carga, aquí es la fórmula: capacidad de la batería de 9V / 30 mA * 1.2 General tiempo de carga para batería de 9V (solo por referencia): 150-300mAh aproximadamente 6-14 horas.

- ▶ Descarga: Pulse el botón para el modo de descarga, la pantalla LCD mostrará "DISCHG" mientras la descarga. Por favor nota que el cargador se encenderá automáticamente a modo de carga "CHG" después de que la batería está descargada.
- ▶ "ERROR": Si la batería está roto (0 voltaje) y se instala incorrectamente, el cargador se muestra "ERROR" para recordar a usted personalmente.

■ Precauciones

- ▶ Por favor instala la batería en el cargador como la imagen que muestra en caso de la inversión incorrectamente para que la pantalla LCD muestre "error".
- ▶ Si el indicador de la luz no se enciende durante la carga, por favor comprueba en primer lugar si la batería está sin averías y si su instalación es correcta.
- ▶ Las nuevas baterías se alcanzarán el mejor rendimiento después de 2-3 veces de la carga y descarga.
- ▶ Cargue la batería completamente si la batería está almacenado a largo tiempo o se usa por la primera vez.
- ▶ Es el fenómeno normal que la batería es más caliente que la temperatura ambiente durante la carga. La temperatura se disminuirá de forma automática a la normalidad después de cargar completamente.
- ▶ Corte la fuente de alimentación cuando no hay necesidad de cargar la batería y saque la batería después de cargar completamente.
- ▶ Los niños no deben utilizar este cargador sin la supervisión de un adulto.